



RENDE LE PEUPLE MEILLEUR  
ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTREAL

**BULLETIN**

DE LA

**Caisse  
Nationale  
D'ECONOMIE**

ADMINISTRATION  
Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## “ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.  
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

#### Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).  
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.  
MM. A. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
E.-G. DAGENAI, M. D.  
HERMÉNÉGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

#### Inspecteur-général

M. RODOLPHE LAURENCE.

### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX. PRUD'HOMME, Président.  
HON. F.-L. BEIQUE.  
HON. R. DANDURAND.  
MM. H. GODIN.  
E. LARIVIÈRE.  
D. PARIZEAU.

#### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS,  
LUDGER GRAVEL.

#### Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAI, M. D., Prés.  
HON. L.-O. LORANGER,  
HON. EUG. LAFONTAINE,  
MM. G.-A. MARSAN,  
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

# Les Pâtes Alimentaires

— DE —

## C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 4 — No 6

NOVEMBRE 1907

Abonnement : 25c par année

### DE L'ÉPARGNE

Épargner, ce n'est pas accumuler des quartiers de gibier, des grains de blé ou des pièces de monnaie. Cet entassement matériel d'objets fongibles, restreint par sa nature à des bornes fort étroites, ne représente l'épargne que pour l'homme isolé. Tout nous avertit que, socialement, l'épargne, quoique née de ce germe, prend d'autres développements et un autre caractère.

Épargner, c'est mettre volontairement un intervalle entre le moment où l'on rend des services à la société et celui où l'on en retire des services équivalents. Ainsi, par exemple, un homme peut tous les jours, depuis l'âge de vingt ans jusqu'à l'âge de soixante, rendre à ses semblables des services dépendant de sa profession, égaux à quatre, et ne leur demander que des services égaux à trois. En ce cas, il s'est donné la faculté de retirer du milieu social, dans sa vieillesse, quand il ne pourra plus travailler, le paiement du quart de tout son travail de quarante ans.

La circonstance qu'il a reçu et successivement accumulé des titres de reconnaissance, consistant en lettres de change, billets à ordre,

billets de banque, monnaies, est tout à fait secondaire et de forme. Elle n'a de rapport qu'aux moyens d'exécution. Elle ne peut changer la nature ni les effets de l'épargne. L'illusion que nous fait la monnaie à cet égard n'en est pas moins une illusion, encore que nous en soyons presque tous dupes.

En effet, difficilement nous pouvons nous défendre de croire que celui qui épargne retire une valeur de la circulation, et, par conséquent, porte à la société un certain préjudice.

Et là se rencontre une de ces contradictions apparentes qui rebutent la logique, une de ces impasses qui semblent opposer au progrès un obstacle infranchissable, une de ces dissonances qui contristent le cœur en paraissant accuser l'auteur des choses dans sa puissance ou dans sa volonté.

D'un côté, nous savons que l'humanité ne peut s'élargir, s'élever, se perfectionner, réaliser le loisir, la stabilité, par conséquent le développement intellectuel et la culture morale, que par l'abondante création et la persévérante accumulation des capitaux. C'est aussi de la multiplication rapide du capital que dépendent la demande des bras,

l'élévation du salaire et par suite le progrès vers l'égalité.....

Les services s'échangent contre les services.

La valeur est l'appréciation de deux services comparés.

D'après cela, épargner c'est avoir rendu un service, accorder du temps pour recevoir le service équivalent, ou, d'une manière plus générale, c'est mettre un laps de temps entre le service rendu et le service reçu...

Le laps de temps qui sépare les deux services échangés est lui-même matière à transaction comme à échange, car il a une valeur. C'est là l'origine et l'explication de l'intérêt.

En effet, un homme rend un service actuel. Sa volonté est de ne recevoir que dans dix ans le service équivalent. Voilà une valeur dont il se refusa la jouissance immédiate. Or le caractère de la valeur, c'est de pouvoir affecter toutes les formes possibles. Avec une valeur déterminée, on est sûr d'obtenir tout service imaginable d'une valeur égale, soit improductif, soit productif. Celui qui ajourne à dix ans la rentrée d'une créance, n'ajourne donc pas seulement une jouissance, il ajourne la possibilité d'une production. C'est pour cela qu'il se rencontrera dans le monde des hommes disposés à traiter de cet ajournement. L'un d'eux dira à notre économiste : « Vous avez droit à recevoir immédiatement une valeur, et il vous convient de ne la recevoir que dans dix ans. Eh bien, pendant ces dix ans substituez-moi à votre droit, mettez moi à votre

lieu et place. Je toucherai pour vous la valeur dont vous êtes créancier ; je l'emploierai pendant dix ans sous une forme productive, et vous la restituerez à l'échéance. Par là vous me rendez un service, et comme tout service a une valeur, qui s'apprécie en la comparant à un autre service, il ne reste plus qu'à estimer celui que je sollicite de vous, à en fixer la valeur. Ce point débattu et réglé, j'aurai à vous remettre, à l'échéance, non seulement la valeur du service dont vous êtes créancier, mais encore la valeur du service que vous allez me rendre ».

C'est la valeur de cette cession temporaire de valeurs épargnées qu'on nomme intérêt.....

FRÉDÉRIC BASTIAT.

---

## ASSOCIATION

### Saint-Jean-Baptiste de Montréal

---

#### 75<sup>me</sup> Anniversaire de sa fondation

---

L'Association Saint-Jean-Baptiste veut célébrer le 75<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation en 1909, et on peut voir par la résolution qui suit qu'elle entend commencer immédiatement les préparatifs de cette fête, afin d'en assurer le succès.

A une assemblée du bureau de direction de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal, tenue au Monument National, le 11 octobre 1907, sous la présidence de M. H. Laporte, président-général, la résolution suivante a été adoptée :

« Proposé par M. L. G. A. Cressé, C. R., secondé par l'honorable M. L. O. David ; Que l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal célèbre avec autant d'éclat que possible le 75<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation ;

Que cette fête ait lieu les 23 et 24 juin 1909, et qu'un comité composé des officiers généraux de l'Association avec pouvoir de s'adjoindre d'autres personnes soit nommé pour organiser cette fête ;

Que toutes les Sociétés Saint-Jean-Baptiste du district de Montréal soient spécialement invitées à se joindre à l'Association Saint-Jean-Baptiste pour la célébration de cette fête, et que le secrétaire soit autorisé à se mettre à cet effet en communication avec ces sociétés locales le plus tôt possible ».

Etaient présents à l'assemblée outre ceux mentionnés plus haut, MM. J. J. Beauchamp et J. C. Beauchamp, vice-présidents, et MM. D. Parizeau, A. Prudhomme, Thos Gauthier, A. Gagnon et G. A. Marsan.

Pour donner effet à cette résolution le secrétaire a convoqué les présidents de section à une assemblée tenue au Monument National le 3 novembre à 3 heures p. m.

Cette assemblée fut tenue sous la présidence de M. J. C. Beauchamp, vice-président général.

Etaient présents : MM. L. G. A. Cressé, A. Gagnon, P. Patenaude, A. Lauzon, président de la section Saint-Vincent de Paul, J. B. Beaudry, président de la section Saint-Edouard, Dr Ducharme, secrétaire-

trésorier de la section Saint-Edouard, J. L. Crevier, président de la section Saint-Joseph, G. A. Marsan et plusieurs autres.

L'assemblée ratifie la résolution du bureau de direction en date du 11 octobre 1907, relativement à la célébration du 75<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de l'Association.

Il est ensuite résolu : qu'au comité général d'organisation des fêtes du 75<sup>e</sup> anniversaire, composé des officiers généraux de l'Association, soient adjointes les personnes suivantes : les présidents et les chapelains des sections, les ministres fédéraux et provinciaux résidant dans le district de Montréal, les sénateurs, députés et les juges de ce district, les ex-présidents de l'Association, les membres d'honneurs, le vice-recteur de l'Université Laval et le président de la Chambre de Commerce du District de Montréal.

Il est également résolu de constituer les sous-comités suivants :

1<sup>o</sup> Sous-comité de la convention, lequel devra voir à la rédaction du manifeste et du programme des fêtes, décidera des questions d'importance vitale pour l'avenir de la race en Amérique qui devront être traitées à la convention, et devra voir à la publication du compte rendu de la démonstration.

2<sup>o</sup> Sous-comité des finances, qui devra se charger de prélever des souscriptions parmi les citoyens.

3<sup>o</sup> Sous-comité des invitations.

4<sup>o</sup> Sous-comité de réception.

5<sup>o</sup> Sous-comité des transports.

6<sup>o</sup> Sous-comité des insignes.

- 70 Sous-comité du banquet.
- 80 Sous-comité des orateurs.
- 90 Sous-comité des amusements.
- 100 Sous-comité de la procession.
- 110 Sous-comité des feux d'artifice.
- 120 Sous-comité des feux de la Saint-Jean.
- 130 Sous-comité des œuvres de l'Association.
- 140 Sous-comité de la presse.

Ces sous-comités ne devront pas être composés de moins de 15 membres, et le président-général, le secrétaire-général et le secrétaire-trésorier formeront de droit partie de tous les sous-comités.

Il est ensuite résolu d'envoyer une circulaire à tous les présidents de sections pour leur faire connaître les présentes résolutions, et les inviter à convoquer les membres de leur section avant le 24 novembre 1907, date à laquelle la présente assemblée est ajournée.

G. A. MARSAN,  
*Secrétaire-général.*

## L'ÉTUDE DU DROIT USUEL

L'on fait entrer dans les soins de l'éducation domestique des études plus ou moins essentielles, l'on a des livres faciles et instructifs sur des sciences et des arts plus ou moins utiles ; n'est-il pas très opportun d'apprendre aux particuliers les règles qu'ils doivent suivre dans l'usage de leurs biens et dans le cours de leur vie.

Il est bon de savoir l'histoire du

Canada et même l'histoire des autres pays ; mais quoique ces choses aient leur utilité, n'y en a-t-il pas d'autres nécessaires pour les personnes destinées à être chefs de famille, ou seulement avoir un état dans l'ordre civil.

Il est honteux d'ignorer les noms des villes et des peuples étrangers, les lieux qu'ils habitent, ce qu'ont fait de grands hommes disparus qui n'ont aucun rapport avec nous ; mais on ne connaît point les lois sous lesquelles on vit, ce qu'on doit faire avec ses débiteurs, ses fermiers, ses correspondants, ses créanciers ; on n'a point d'idée des règles qui influent sur notre fortune, notre sort et nos engagements.

Tous les jours l'on est obligé d'abandonner ses intérêts les plus chers dans des mains indifférentes, de voir par des yeux étrangers des choses simples. Quoiqu'un aveugle n'ait rien à craindre de ceux qui le mènent, il aimerait encore mieux y voir un peu.

Combien de contestations les particuliers éviteraient-ils, s'ils savaient les prévoir ? Combien en termineraient-ils à l'amiable, s'ils savaient les principes sur lesquels les juges les termineront ?

Le droit, l'histoire et la philosophie sont avec raison mis au service de l'éducation sociale, car « toute société qui n'est pas éclairée par des philosophes est trompée par des charlatans ».

Il faut qu'en aimant les lois on sache les juger. Jamais un peuple ne jouira d'une liberté constante et assurée, si l'instruction dans les

sciences politiques n'est pas générale.

L'inauguration d'un cours gratuit de droit usuel au Monument National est donc la mise en exécution d'une idée pratique dont il faut savoir gré aux dévoués directeurs

de l'Association St-Jean-Baptiste.

Il faut encourager cette institution dans toute la mesure de notre influence, afin de devenir en état de connaître assez la loi pour sauvegarder nos intérêts dans le cours ordinaire des affaires.

## GOUVERNEURS GÉNÉRAUX DU CANADA

### DEPUIS LA CONFÉDÉRATION

Le très hon. vicomte Monck, C. C. M. G.....	1er Juin	1867
Le très hon. lord Lisgar, C. C. M. G. (Sir John Young)...	29 Déc.	1868
Le très hon. comte de Dufferin, C.P., C.C.B., C.C.M.G ...	22 Mai	1872
Le très hon. marquis de Lorne, C.C., C.C.M.G., B.C., etc.	5 Oct.	1878
Le très hon. marquis de Lansdowne, C. C. M. G., etc.....	18 Août	1883
Le très hon. lord Stanley de Preston, C. C. B.....	1er Mai	1888
Le très hon. comte d'Aberdeen, C. C., C. C. M. G.....	22 Mai	1893
Le très hon. comte de Minto, C. C. M. G.....	30 Juil.	1898
Le très hon. comte Grey, C. C. M. G.....	26 Sept.	1904

### LIEUTENANTS-GOUVERNEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

L'hon. Sir N. F. Belleau.....	1er Juil.	1867
“ Sir N. F. Belleau.....	31 Janv.	1868
“ René Edouard Caron.....	11 Fév.	1873
“ Luc Letellier de Saint-Just.....	15 Déc.	1876
“ Théodore Robitaille.....	26 Juil.	1879
“ L. F. R. Masson.....	7 Nov.	1884
“ A. R. Angers.....	24 Oct.	1887
“ Sir J. A. Chapleau.....	5 Déc.	1892
“ L. A. Jetté.....	2 Fév.	1898
“ L. A. Jetté.....	9 Fév.	1903

---

 IMMORTALITE DE L'ÂME
 

---

Oui, Platon, tu dis vrai : notre âme est immortelle,  
 C'est un Dieu qui lui parle, un Dieu qui vit en elle.  
 Eh ! d'où viendrait sans lui ce grand pressentiment,  
 Ce dégoût des faux biens, cette horreur du néant ?  
 Vers des siècles sans fin je sens que tu m'entraînes ;  
 Du monde et de mes sens je vais briser les chaînes,  
 Et m'ouvrir loin du corps, dans la fange arrêté,  
 Les portes de la vie et de l'Éternité.  
 L'Éternité ! quel mot consolant et terrible !  
 O lumière ! ô nuage ! ô profondeur horrible !  
 Que dis-je ? Où suis-je ? où vais-je ? et d'où suis-je tiré ?  
 Dans quels climats nouveaux, dans quel monde ignoré  
 Le moment du trépas va-t-il plonger mon être ?  
 Où sera cet esprit qui ne peut se connaître ?  
 Que me préparez-vous, abîmes ténébreux ?  
 Allons, s'il est un Dieu, Platon doit être heureux.  
 Il en est un, sans doute, et je suis son ouvrage ;  
 Lui-même au cœur du juste il empreint son image.  
 Il doit venger sa cause et punir les pervers.  
 Mais, comment ? dans quel temps ? Et dans quel univers ?  
 Ici la vertu pleure, et l'audace l'opprime ;  
 L'innocence à genoux y tend la gorge au crime ;  
 La fortune y domine et tout y suit son char.  
 Ce globe infortuné fut formé pour César.  
 Hâtons-nous de sortir d'une prison funeste.  
 Je te verrai sans ombre, ô Vérité céleste !  
 Tu te caches de nous dans nos jours de sommeil ;  
 Cette vie est un songe, et la mort un réveil.

VOLTAIRE.

## LES PARENTS SONT COUPABLES

---

On demandait à Thémistocle, rapporte Cicéron, à qui il préférerait donner sa fille en mariage : à un homme qui n'aurait que du mérite, ou à un autre qui n'aurait que de la fortune ?

— J'aime mieux, dit-il, un homme sans argent que l'argent sans homme.

A voir la façon dont se marient aujourd'hui la plupart des jeunes gens, il semble qu'ils aimeraient mieux l'argent sans femme. Ils ne prennent la femme que parce qu'ils ne peuvent pas faire autrement. Se bien marier, c'est se marier richement, et il n'y a plus que la fortune qui provoque le coup de foudre.

Cette pratique est-elle immorale ? Je le crois. La faute en est-elle aux jeunes gens mêmes ? Je ne le pense pas : ils n'ont que rarement le naturel âpre et féroce d'un Paul Astier, le *struggle-forlifer* dont Alphonse Daudet a tracé un si vigoureux crayon. Les premiers coupables, en l'espèce, sont leurs parents.

Examinons comment les enfants, en général, sont élevés. Par un excès de tendresse aveugle, on travaille à leur rendre le chemin aussi aisé que possible ; on aplanit les obstacles devant eux, on enlève les pierres et les ronces, on les conduit doucement, sans qu'ils aient connu l'effort, à l'entrée de la vie. « Fils de famille », dit-on, et l'appellation est juste, car ils doivent tout à leur famille et rien à eux-mêmes. Ainsi orientés vers une existence facile et molle,

habités à compter sur les autres, sans énergie et sans dignité, ils ne voient dans le mariage qu'un moyen de se procurer des commodités et des satisfactions nouvelles, de se ménager des jours, pour ainsi dire capitonnés.

Et donc, si les hommes, aujourd'hui, se préoccupent tant de la fortune toute faite, toute trouvée, ce n'est point leur égoïsme qu'on doit accuser, mais la cupide vanité de leurs parents ; mais l'éducation vicieuse qu'ils ont reçue, et les erreurs, les nécessités tyranniques de leur temps. Il faut les absoudre et les plaindre. Ne chercher dans le mariage que l'argent, c'est courir après un décevant mirage.

A. DUBRULLE.

---

## AVIS AUX PERCEPTEURS

---

Nous tenons à rappeler à nos percepteurs qu'ils peuvent faire remonter l'inscription de tout nouveau membre au 1er janvier 1907 ; et il est important que chacun fasse une campagne active pour le recrutement d'un grand nombre de membres d'ici à la fin de l'année. Le premier prix du concours sera gagné par le percepteur le plus diligent.

---

Il y a deux manières, disait fort sagement Cicéron, de vider un différend : l'une par la discussion des raisons de part et d'autre ; l'autre par la force. La première convient proprement à l'homme ; l'autre n'appartient qu'aux bêtes.

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS D'OCTOBRE 1907

## RECETTES

Balance en mains au 30 septembre 1907.....		\$ 3,655.34
Versements Classe A.....	\$ 1 468 00	
Versements Classe B.....	\$ 755.50	
		2,223.50
Intérêt sur contributions mensuelles.....	\$ 1 40	
Intérêts sur Dépôts en Banques.....	20.65	
Sturgeon Falls, Intérêts sur Débentures.....	25.07	
P paroisse de Dorval, Intérêt.....	590.32	
“ “ Fonds d'amortissement.....	1,583.68	2,021 12
		\$7,899.96

## DEBOURSES

Commutations mensuelles.....	\$ 0.12	
		\$7,899.84

## CAPITAL INALIENABLE AU 31 OCTOBRE 1907

Débentures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00	
Prêt à la Commission Scolaire, Côte Saint-Louis.....	20 000 00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,472.07	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	7 082.13	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	48,015.53	
Prêt à la Municipalité de Maniwaki.....	9,691 43	
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,568 02	
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,900.00	
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000 00	
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,937.90	
Débentures de Sturgeon Falls.....	34,473.17	
Débentures de Sudbury, Ont.....	18,760.03	
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,522.99	
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,500.00	
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi.....	25,000.00	
Intérêts accrus au 30 septembre 1907.....	6,788.40	
Dépôts en Banques.....	7,899.84	
		\$263,861.51

ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.

## SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 31 Octobre 1907

Somme payée aux Rentiers.....	7,213,357 francs
Capital.....	68 MILLIONS 478,285 francs
Sociétaires existants.....	565,343
Sections (France et Colonies).....	2,190

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Bélique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Leduc, A.-A., bourgeois . . . . .	6
Gagnon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Masson, Mme J.-E. . . . .	8
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Mount, P.-E., médecin . . . . .	3
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	Gagnon, N.-T., constructeur . . . . .	x2
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	7
Décary, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Gratton, Chas., rentier . . . . .	5
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Terroux, Robert, courtier . . . . .	1
Gariéoy, Rév. C.-A., professeur . . . . .	1	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	3
O'Neil, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	3
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	9
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Guillet, P.-O., notaire . . . . .	2
DeMartigny, Adélar, notaire . . . . .	3	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	3
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Loranger, Hon. L.-O., juge . . . . .	3
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	7	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	1	Postras, N.-C., médecin . . . . .	1
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	1
Ostizny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Filion, Alex., com. voy. . . . .	7
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	x2
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Noël, Romuald . . . . .	6
Langtôt, Aimé, marchand . . . . .	5	Langlois, Chas., marchand . . . . .	4
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance . . . . .	5	Manseau, Frs . . . . .	6
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	6
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Contant, P., notaire . . . . .	1
Frizon, A.-P., comptable . . . . .	3	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	x2
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	5
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	3
Forget, L.-C., banque d'Épargne . . . . .	1	Girouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	6
Papineau, G.-B. . . . .	5	Gouzeur, Isidore, épicier . . . . .	x1
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	6
Chauret, J.-A., membre parlement . . . . .	5	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	8
Choquette, Emery . . . . .	6	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	1
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	2	Daigle, C.-A., médecin . . . . .	2
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	5	Moffatt, A.-A. . . . .	7
MacDuff, Stan., médecin . . . . .	5	Baril Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	1
Gervais, Hon., M. P. . . . .	4	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Charbonneau, T.-J., ing. civil . . . . .	2	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . . .	1
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Renaud, L.-Z., médecin . . . . .	2
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	3	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	4
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	4	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	48
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	7	Gagnon, Marcel, Laprairie . . . . .	6
Anctil, Jeanne . . . . .	x1	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1	Desjardins, Hon. A. . . . .	1
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Laflleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	5
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Magnan Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	11	Robidoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	2	Dagenais, Elo., échevin . . . . .	1
Lamoureux, C.-T., médecin . . . . .	5	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	7
Lanzévin, Zalde . . . . .	x1	Leclair, Noé, échevin . . . . .	2
Martineau, J.-O., entrepreneur . . . . .	8	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Ignace du Lac . . . . .	8
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	3	Roubronnais, J.-A., Pont Château . . . . .	6
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	2	Granger, F.-J., libraire . . . . .	2
Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	1	DeLorimier, S.-A., avocat . . . . .	4
Degudre, J.-O., entrepreneur . . . . .	1	Courteau, Rod., comptable . . . . .	7
Dumont, J.-Bte, agent d'assurance . . . . .	4	Maillet, Gaston, dentiste . . . . .	2
Boucher et Mercier, marchands . . . . .	9	Fortier, Louis, marchand . . . . .	6
Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	3	Fortier, Héliodore, marchand . . . . .	7
Demers, L.-P., M.P. . . . .	3	Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	x3
Gervais, Rév. Stan., professeur . . . . .	1	Labelle, H.-P., marchand . . . . .	6
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Delorme, J.-A. . . . .	3
Gagnon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	1	Alluis, Charles, manufacturier . . . . .	3
Jeanotte, H., médecin . . . . .	7	Desjardins, C.-H., médecin . . . . .	4
Terroux, Ls., comptable . . . . .	2	Lecours, J.-E.-W., pharmacien . . . . .	3
DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	8	Marais, Bénéni, Sabrevois . . . . .	9
Bissonnette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5		

Héroux, Pierre, rentier, pour ses enfants et petits-enfants . . . . .	45
Perrault, J.-B., huissier . . . . .	6
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1
Faribault, J.-L., avocat . . . . .	3
Camirand, Wilfrid, avocat . . . . .	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3
Vallières Stan., ex-échevin . . . . .	3
Chenevert, C.-A. . . . .	1
Durand, L.-H. . . . .	3
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2
Benoit, E.-P., médecin . . . . .	1
Durocher, L.-B., médecin . . . . .	1
Mélançon, J.-M., professeur . . . . .	1
Diznard, Cléochas, manufacturier . . . . .	6
Décarie, Théophile, avocat . . . . .	5
Fréchette, Nap., épicier . . . . .	x2
Lafontaine, Ulric, magistrat . . . . .	3
Majeau, Rév. J.-A., Chapelain . . . . .	1
Terrault, Pierre, notaire . . . . .	5
Pilon, V.-A., entrepreneur . . . . .	x2
Palément, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1
Bernier, Camille, médecin . . . . .	1
Marier, Mlle Célenie, professeur . . . . .	1
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	1
Huguenin, W.-A., médecin . . . . .	1
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2
Harvieux, H., médecin . . . . .	x1
Boucher de Boucherville, Hon. . . . .	6
Penin, Gustave, St-Léonard . . . . .	5
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine . . . . .	1
Dessaules, C., avocat . . . . .	2
Simar, A.-P., agent d'assur. . . . .	1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc. . . . .	1
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson . . . . .	1
Plamondon, J.-A., comptable . . . . .	1
Masé, Joseph, Joliette . . . . .	10
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde . . . . .	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie . . . . .	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance . . . . .	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1
Forzet, Rév. A., curé, St-Sixte . . . . .	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1
Plante, Rév. L.-E., André, Montréal . . . . .	1
Gareau, J.-O., marchand . . . . .	8
Bleau, N., N.P. . . . .	4
Brodeau M.-A., tailleur . . . . .	4
Bonnier, Benjamin, médecin . . . . .	2
Deguire, Th., manufacturier . . . . .	2
Harris, J.-W., entrepreneur . . . . .	x5
Tarte, L.-J., journaliste . . . . .	x8
Lemieux, Rod., avocat . . . . .	3
Tourville, Rod. . . . .	x2
Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert . . . . .	2
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land. . . . .	2
Cusson, L.-A., manufacturier . . . . .	5
Grothé, L.-O., marchand . . . . .	8
Bernard, L.-A., pharmacien . . . . .	5
Masson, L. de G., médecin . . . . .	5
Morin, Joseph, notaire . . . . .	2
Bérard, Alfred, manufacturier . . . . .	7
Ayotte, A.-A., hôtelier . . . . .	4
Moreau, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Demers, Clérinda . . . . .	x1
St-Amour, blanche-Aurore . . . . .	x1
Boyer, L.-J.-O.-E., avocat . . . . .	2
Tellier, J.-Alfré, St-Hyacinthe . . . . .	9
Pigeon, J.-W., rentier . . . . .	3
Champagne, E.-O., inspecteur . . . . .	3
Turzeon, Edouard, avocat . . . . .	3
Turzeon, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5
Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Décary, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Leduc, J.-P., médecin . . . . .	7
Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Beaupré, Tél. prés. union ouvrière . . . . .	1
Beaudoin, J.-E.-A., médecin . . . . .	6
Berthiaume, Rév. Arthur, professeur . . . . .	1
Boucher, J.-A., musicien . . . . .	x21

St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Moreau, Wilbrod . . . . .	2
Ciré, Eva, journaliste . . . . .	1
Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit . . . . .	x1
Toupin, Ovide, hôtelier . . . . .	6
Décarie, J.-A., avocat . . . . .	2
Gouin, Hon. Lomer, ministre . . . . .	4
Rivet, Nap., médecin . . . . .	8
Maurice, P.-E., M. V. . . . .	4
Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué. . . . .	5
Desjardins, Ovide, Ste-Rose . . . . .	5
Coutu, Henri, rentier, Montréal . . . . .	8
Desforges, Pierre, entrepreneur, Montréal . . . . .	7
Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité . . . . .	1
Laurence, Rodolphe, com. voy., Montréal . . . . .	6
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides, Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . . . . .	4
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal . . . . .	8
Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie . . . . .	3
Boucher, S., M. D., Montréal . . . . .	10
Granger, Ulric, Montréal . . . . .	3
Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve . . . . .	2
Rocheleau, François, Cap de la Magdeleine . . . . .	3
Robert, H.-A., "La Presse," Montréal . . . . .	2
Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Canadien - Rome . . . . .	1
Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué. . . . .	1
Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué. . . . .	1
Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué. . . . .	1
Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean . . . . .	1
Giroux, J.-F., Ovide . . . . .	x1
Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert . . . . .	2
Melançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints . . . . .	4
Lamirande, Rév., Montréal . . . . .	1
Lanctôt, Mlle E., Montréal . . . . .	1
Wilhelmy, Albert . . . . .	3
Lachapelle, Cyrille, St-Lin . . . . .	4
Robert, J. Bte. . . . .	6
Riopl, Isafe . . . . .	5
Lamarche, Georges . . . . .	6
Ethier, Prudent . . . . .	8
Baril, Rév. A., St Pierre les Béquets . . . . .	1
Baril, Evang., marchand, Gently . . . . .	7
Carignan, Dr L., St Pierre les Béquets . . . . .	3
Tourigny, J. N., N. P., Gently . . . . .	3
Thibaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gently . . . . .	2
Lemire, Rév. J. E., vicaire, Gently . . . . .	2
Marchildon A., M. P. P., Nicolet . . . . .	1
Laliberté Evang., DesChallons . . . . .	7
Laliberté E. H., N. P., ex-M. P. P., DesChallons . . . . .	1
Langlois Ant., Lotbinière . . . . .	9
Bernard Siméon, N. P. . . . .	1
Hamel Casimir, Lotbinière . . . . .	x1
Bernier J. B., maire, Lotbinière . . . . .	1
Guertin, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Langevin, Ern., St Chs. Richelieu . . . . .	5
Chicoine, J. A., St Chs. Richelieu . . . . .	8
Lussier, Mme Patrice, St Chs. Richelieu . . . . .	5
Lussier, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Rémi Rémi, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Rémi Adélar, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Archambault, Hor., St Chs. Richelieu . . . . .	4
Péruse, Rév. J. L., curé, St Flavien . . . . .	1
Dubois A., maire, St Flavien . . . . .	3
Daigle, A., industriel, St Flavien . . . . .	3

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION  
DE LA  
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections bureaux et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	56	St Cléophas	J. A. Martineau
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle	57	St Félix de Valois	Th. Hénault
3	Côte des Neiges	A. Boileau	58	Ste Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
4	Côte St Michel	G. Pepin	59	Lavatrie	Téléphone Picard
5	Sault-aux-Récollets	U. Corbelli	60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie	61	St Paul de Joliette	J. V. Venne
7	Hochelega	W. Desjardins	62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague	63	St Outhbert	L. P. H. Roberge, N.P.
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher	64	Lanoraie	J. S. Ferland, M.D.
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin	65	St Gabriel de Brandon	Ls. Jacques
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.	66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
12	Ste Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.	67	St Léon	Henri Martin
13	Lachine	Stan. Lefebvre	68	St Paulin	Sim. Guimond
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin	69	Louiseville	Dr J. A. Plante
15	Ste Rose	A. A. Legault, N. P.	70	St Alexis des Monts	Adolphe Lemay
16	Ste Dorothee	Raoul Seers	71	Trois-Rivières	L. P. Guillet, avocat
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.	72	Yamachiche	P. Bellemare
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer	73	St Sévère	J. Ovide Héroux
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.	74	St Boniface	J. G. Gellinas, M.D.
20	St Polycarpe	W. Joly	75	St Elle	Max. Philibert
21	St Clé	V. Laframboise	76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
22	St Téléphore	J. H. Gareau	77	St Jean des Piles	Rév. E. H. Poisson
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.	78	Les Ecureuils	Georges Matte
24	Ste Justine de Newton	Nap. Bédard	79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
25	Rigaud	J. McMillan	80	Grondives	G. T. Hamelin
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel	81	St Alban	C. I. Douville
27	Ste Scholastique	P. E. Rochon, M. D.	82	Cap Santé	Louis Jacques
28	St Augustin	J. E. Rochon	83	St Marc	S. Paquin
29	St Eustache	A. Barbeau	84	Portneuf	Salomon Germain
30	St Joseph du Lac	J. M. Pomainville, M. D.	85	St Ubald	Jos. Hardy
31	St Hermas	J. E. M. Lefebvre	86	St Roch de Québec	J. E. Lamondon
32	Ste Monique	Dam. Léonard	87	Québec	P. Plamontagne
33	Saint-Benoit		88	St Michel Archange	M. Coupal, N.P.
34	Oka	R. Charest	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
35	St Philippe	Tél. Laframboise	90	Beauharnois	J. C. Trudeau, N.P.
36	St André	Th. Raymond	91	Valleyfield	L. J. Boyer, N.P.
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.	92	Ste Philomène	J.-Bte D'Amour
38	St Adolphe	W. P. Bergin	93	Ste Clotilde	F. Primeau
39	St Calixte	Méd. Duval	94	St Rémi	Jos. Allard
40	Saint-Alexis de Montcalm		96	Napierville	Alexandre Richardson
41	Ste Julienne	Mlle Augustine Magnan	97	St Jacques le Mineur	B. Guérin Lafontaine, M. D.
42	St Esprit	Jos. Sylvestre	98	St Isidore	Almé Lanctôt
43	St Théodore	J. F. Daniel, N. P.	99	St Constant	Narcisse Longtin
44	St Hypolite	Honoré Grégoire	100	Laprairie	Elp. Audette
45	St Donat	B. Gohler	101	St Philippe	Eximène Martin, M.D.
Section 46. — Section de l'Assomption.			102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec. trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelein,			103	St Lambert	Elz. Perras
47	St Paul l'Ermite	Omer Séguin	104	St Hubert	Hubert Robert
48	St Lin des Laurentides	Sam. Goulet	105	Longueuil	V. Mainville
49	Saint-Roch de l'Achigan	Ls. Poitras	106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.
50	Lachenaie		107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
51	Repentigny		108	St Blaise	Tancrède Morin
52	L'Épiphanie	Ludger Monveau	109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
53	St Henri de Mascouche	A. Ferland, M. D.	110	L'Acadie	L. Paradis
54	St Edouard	Hyacinthe Lussier	111	St Luc	Ludger Denault
55	Joliette	J. O. Pagé	112	St Valentin, (Stottsville)	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Noix	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle	H. Gaudreau
			115	St Athanase	P. Contant, N. P.
			116	Versailles	C. E. Coderre
			117	Sabrevois	L. A. Comeau
			118	Henryville	J. A. Lussier, N.P.
			119	Ste Brigidie	J. R. B. Langevin, N.P.
			120	St Sébastien	P. Lecompte
			121	St Alexandre	J. E. Boivin, N.P.
			122	Village Richelieu	A. D. Trudeau, N. P.
			123	St Césaire	Henri Grisé
			124	St Hilaire	J. E. M. Desrochers, N.P.
			125	St Jean-Bte de Rouville	E. Désautels

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis
128	Rougemont.	Jethro Bachelder
129	Marleville.	Nap. Préfontaine
130	Sa. n. t-Hyacinthe.	L. M. Dion
131	La Présentation.	Jos. Meunier
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault
135	St Charles.	N. Archambault
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.
138	Verchères.	Félix Larose
139	Ste Julie.	Alexis Chicoine
140	Beloell.	P. N. Bédard, N.P.
141	St Marc.	J. H. Gervais
142	L'ontrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.
143	St Antoine.	Alphonse Giard
144	Ste Victoire.	A. Paulhus
145	Sorel.	J. Ed. Beaubien
146	St Roch.	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois
149	St François du Lac.	A. Desmarais
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc
152	Gentilly.	A. E. Dumont, M.D.
153	St Grégoire de Nicolet.	O. I. Bergeron
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.
159	Ste Rosalie.	Isaïe Desmarais
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.
162	Ste Hélène.	V. L. Collette
163	St Simon.	J. A. Beauchamp
164	Acton-Vale.	Eliz. St Amour
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.
166	Granby.	H. Paré
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
169	West Shefford.	
170	Waterloo.	
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.
172	Magog.	N. C. Gendron
173	East Angus, Rév. J. A. R.	Plamondon
174	Sherbrooke.	L. E. Coderre
175	Windsor Mills.	Odulle Bégin
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.
177	Richmond.	J. E. Janelle
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.
179	Stanford.	J. E. Lachance
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau
181	Plessisville.	J. H. Dutil
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.
184	Chaudière Mill.	Eusebe Bégin
185	St Pierre, Montmagny, Mme C. Bélangier.	
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.
187	St Armand.	
188	Frelighburg.	F. Robert
189	Dunham.	Nap. Ménard
190	St Ignace.	B. S. Lavole
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
193	St Jérôme.	Alfred Lambert
194	St Thérèse.	H. Deschambault, M.D.
195	Terrebonne.	Urgel Poitras
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier
198	St Janvier.	Zénon Alarie
199	St François de Sales.	Urgel Poitras
200	St Lucie.	Thos. Ménard
201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
202	Ste Agathe.	E. D. Godon
203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.

Nos des sections et bureaux.	Sectins et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
205	St André Avellin.	J. M. Robert
206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
207	St Emile de Suffolk, Rév. J. A.	Millard.
208	St Sixte.	Léandre Bolvin
209	Hartwell.	L. Locas
210	Masson.	G. A. Dugal
211	Papineauville.	J. O. Gauthier
212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
214	Nominiguet.	Hormisdas Lefebvre
215	Guigues.	Alph. Côté
216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
218	Gracefield.	P. St Jacques
219	St G. de Bouchette.	Jules Patry
220	Maniwaki.	Anastase Roy
221	Montcerf.	Barnabé Amund
222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
225	Ste Marie Salomée.	Jos. Bourgeois
226	Webster.	Z. Potvin
227	Lowell, Mass., E. U.	O. Benoit
228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
229	Gardner, Mass., A. P.	Lachance, M.D.
230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
233	Plantagenet.	W. Desjardins
234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
235	Ste Anne de Prescott, Rév. J. Coderre.	
236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
237	Alexandria.	Arcade Méloche
238	Rockland.	H. O. Wait
239	Saint-Barthélemi.	Avila Rouleau
240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
242	St Jean de Matha, Amédée Dugas,	N.P.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonessé
244	Curran, Ont.	Rév. J. Lortie, curé
245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thériault
247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
249	St Stanislas de Kotska, P.	Laplante
250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau
251	Cookshire.	Arthur Laprise
252	St Sulpice.	Wilf. Robitaille
253	St Michel des Saints.	Léandre Ménard
254	St Chysostôme.	J. A. R. Beaudin
255	St Mathias.	Alfred Morier
256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
257	St Damien.	Henri Hétu
258	St Bruno de Chambly.	Léop. Robert
259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
260	Pointe aux Trembles, (Hoch.) Georges Reeves.	
261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont. Hector Richer.	
262	St Justin, Co. Maskinongé, E. M. Chappellaine, N.P.	
263	St Stanislas de Champlain.	
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
265	Ste Geneviève de Batiscan.	
266	St Joseph d'Orléans, Ont., Léon Lachaine.	
267	St Albert, Co. Russell, Ont., Rémi Laplante.	
268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.
269	St Placide.	Z. N. Raymond, N.P.
270	Lac-au-Sable.	
271	Ste Gertrude.	Frs. Ouellet
272	Daveluyville.	J. Z. Beaumier, M.D.
273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon.	
274	Notre-Dame-des-Anges, A.E. Filion, M.D.	

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
275	St Adrien de Ham.	Rév. J. M. V. Dodier.	308	Fournierville.	Jos. Beaulne
276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Norbert Whissell.	309	Chicoutimi.	Les. Jos. Savard
277	Caseiman, Ont.	Jos. Racine	310	Lemieux, Ont.	André Lauzon
278	St Zotique.	Achille Méthot	311	Fraserville.	S. J. Frénette
279	Brownburg.		312	Wendover.	J. Perrault
280	Ste Anne de la Pérade.	Alp. Gauthier	313	Verner, Ont.	J. W. Fresault, M.D
281	Batiscan.	P. G. L'Heureux	314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.
282	St Germain de Grantham.	L. N. Cotoir.	315	St Prime, Lac St Jean.	François Lapierre.
283	St Casimir de Portneuf.	J. Azarias Tessier.	316	St Félixien.	Alph. Côté
284	Deschambault.	J. A. P. Lord, M.D.	317	Kingsey French Village.	Ferdinand Lebel.
285	Charlemagne.	J. R. Picard, M.D.	318	Chapleau, Co. Pontiac.	Odilon Beaudry, M. D.
285	St Basile de Portneuf.	Eugène Bélisle	319	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M.D.
287	Saint-Antoine Abbé.	Mme L. P. Hébert	320	Ile au Calumet.	E. Ouellet
288	St Lazare.	O. J. Paiement, M.D.	321	Duck Lake, Sask.	Léon Robert
289	Coteau Landing.	Séraphin Brunet	322	Asbestos Mines.	U. J. Bruneau
290	St Liguori.	J. A. Melançon, M.D.	323	St Ignace du Lac, Rév. A. G. Racette.	
291	St Jacques de l'Achigan.	Mag-oire Granger, N. P.	324	St Pierre les Becquets.	E. L. Dion
292	St Pie de Bagot.	L. J. Tétrault, M. D.	325	St Jean DesChailions.	J. E. Beaudet, M. D.
293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch	326	Orms town.	L. A. Rousseau, N. P.
294	St Ursule.	J. W. Paquin, M.D.	327	Leclercville.	Eug. Parrot
295	Pointe-Claire.	Hercule Leclere	328	Lotbinière.	S. Bernard, N. P.
296	St Léonard d'Acton.	J. Ayotte, M.D.	329	Ste Croix.	J. H. Fraser
297	Lafontaine, Ont.,	Majoriq. Beaudoin	330	St Canut.	Rév. A. Dufour
299	Danville.	J. A. Boivin	331	St Flavien.	Dr E. Larue
300	St Prosper.	F. X. Massicotte	332	Warwick.	Adéard Baril
301	Clarence Creek.	M. Rochon	333	D'Israël.	E. Chicoine, M. D.
302	Valcourt, Co. Shefford.		334	St Ours.	R. H. Duhamel, N.P.
303	St Isidore Prescott.	P. Thibault	335	St François.	C. Martineau
304	Roberval.	Georges Audet	336	Rivière-à-Pierre.	Geo. Perron
305	St Jean d'Orléans.	Emile Chabot	337	St Rémi, Lac au Sable.	Onés. Nault
306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve			
307	Sarsfield, Ont.	Hector Bélisle			

# Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ . 84,000,000 | FONDS DE RESERVE . 1,600,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

## Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS: Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P. Q., Laprairie, P. Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde ; prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS  
D'ÉPARGNE

# LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue S-Jacques



MUTUELLE

LE FEU

MONTREAL

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jenne Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : "*Travaillons pour le maintien de nos institutions*".

Où, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

**RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DEBOURSES  
POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906**

Recettes.....		\$14,065.64
Débourrés.....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés.....	548.87	14,065.64
Actif.....		\$30,026.81
Passif.....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif.....		27,751.81

**GARANTIES DE LA COMPAGNIE**

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

**Pertes payées promptement et généreusement**

**On demande des agents pour les villes et la campagne**

**S adresser au Gérant.**

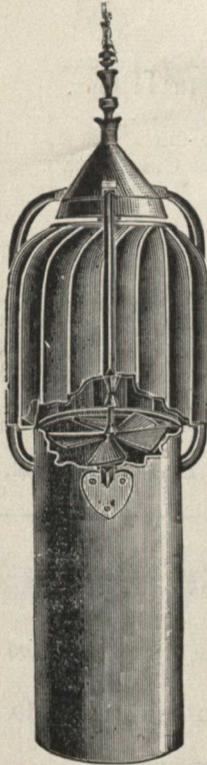
# LE VENTILATEUR " EOLIEN "

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

**A TOUJOURS DONNÉ**

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**

**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**

ANNÉE 1907-1908

## COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE AU MONUMENT NATIONAL

- LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.  
 LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
 MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.  
 MARDI — Dactylographie et correspondance, Professeur IRÈNE JOLY.  
 MERCREDI — Droit Usuel, Professeur G.-A. MARSAN, avocat.  
 MERCREDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 JEUDI — Mécanique appliquée (2ème année), Professeur CHS LELUAU.  
 JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS  
 VENDREDI — Electricité, Professeur L.-A. HERDT.  
 SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.  
 SAMEDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
 DIMANCHE — (à 2 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M. D.  
 DIMANCHE — (à 4 hrs) Agriculture et Colonisation, Professeur L.-É. CARUFEL.

Des conférences sur l'histoire du Canada seront données par nos hommes de lettres les plus distingués.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les cours avec assiduité et subiront les épreuves prescrites.

**Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,**  
DIRECTEUR.

## La Banque Provinciale du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00

Capital versé \$1,000,000.00

Réserve et surplus \$150,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes Montréal, Canada

### CONSEIL D'ADMINISTRATION :

- Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Vice-Président : M. S. Carsley, de S. Carsley & Co. Président "Central Heat, Light & Power Co."  
 Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture  
 M. Rod. Forget, M. P., de la Société L. J. Forget & Cie.  
 M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."  
 M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.  
 M. Tancrède Bienvenu, Gérant-général.

### BUREAU DE CONTROLE

(Commissaires-Censeurs)

- Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.  
 Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Hon. Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tancrède Bienvenu  
 Auditeur : A. S. Hamelin  
 Inspecteur : Alex. Boyer.

7 Bureaux de quartier dans la ville  
 27 Succursales dans la Province de Québec  
 Département d'Épargne

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

**Correspondants Étrangers :** ETATS-UNIS — *New York* : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. *Boston* : National Bank of the Republic. *Buffalo* : Columbia National Bank. *Chicago* : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale. Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais, Koan, Priv. Oesterreichische Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.

# EN VINGT ANS RENTIER

Versements mensuels

**25** CENTINS DANS LA CLASSE **A**

**50** CENTINS DANS LA CLASSE **B**

Les Hommes, les Femmes et les Enfants de tout age,  
peuvent y appartenir.

## LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Membres inscrits depuis sa fondation : Sections et Bureaux de Perception

**25,000**

**332**

**CAPITAL INALIENABLE \$260,000.00**

Placé en débetures de Villes, Municipalités, aux Fabriques de Paroisses, etc., au taux de 5 p. c. d'intérêt par an à des termes variant de 20 à 50 ans.

Cette CAISSE NATIONALE est un moyen puissant d'inculquer au peuple des habitudes d'épargne. Qui n'est pas capable d'économiser **UN SOUS PAR JOUR** pour s'assurer après vingt ans une **rente viagère importante** ?

### LES PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

Une société semblable fondée à Paris en 1881, avec un versement d'un franc par mois, a accumulé un capital de 70,000,000 francs, avec 600,000 membres actifs. Les pensionnaires ont reçu depuis plusieurs années une rente annuelle supérieure au montant versé durant les premiers 20 ans.

### CAISSE DE REMBOURSEMENT

La Caisse de remboursement est le complément de la Caisse Nationale d'Economie en assurant aux héritiers des sociétaires qui sont inscrits dans cette dernière le remboursement des sommes versés au cas où ils décèdent avant les premiers 20 ans de présence, il n'en coûte que 50 cents pour les sociétaires de la Classe A âgés de 4 à 34 ans et 75 cents pour ceux qui sont âgés de 34 à 44 ans. Les sociétaires de la Classe B, paient le double.

Les entrées pour les deux Caisses doivent remonter au premier janvier de l'année courante, en conséquence veuillez signer immédiatement les demandes d'admission pour vous et votre famille.